

INSTRUKCJA MONTAŻU

KLIMATYZATOR

Proszę przeczytać tę instrukcję montażu w całości przed rozpoczęciem czynności montażowych.

Prace montażowe muszą być wykonywane zgodnie z krajowymi normami dotyczącymi okablowania, wyłącznie przez upoważniony personel.

Po uważnym przeczytaniu proszę zachować niniejszą instrukcję montażu do użytku w przyszłości.

ŚCIENNY

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Więcej informacji patrz płyta CD lub strona internetowa firmy LG (www.lg.com).

SPIS TREŚCI

Wymagania instalacyjne	Wymagane części	Wymagane narzędzia
Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa 3	☐ Niektóre elementy śruby typu "A"	☐ Poziomnica
Wstęp 7	☐ Przewód połączeniowy	☐ Śrubokręt
Symbole użyte w niniejszej instrukcji.....7	☐ Mapa instrukcji instalacji	☐ Wiertarka elektryczna
	☐ Przewody rurowe : Strona gazowa Strona cieczowa	☐ Świder rdzeniowy (ř70mm)
Instalacja 8	☐ Materiały izolacyjne	☐ Miernik poziomy
Części instalacyjne 8	☐ Dodatkowa rurka odpływowa (Średnica zewnętrzna 15,5mm)	☐ Zestaw narzędzi do kielichowania
Narzędzia do instalacji.....8	☐ Niektóre elementy śruby typu "B"	☐ Określone klucze dynamometryczne 1,8kg.m, 4,2kg.m, 5,5kg.m, 6,6kg.m (różne w zależności od modelu).
Mapa instalacji.....9	☐ Niektóre elementy śruby typu "C"	☐ Klucz.....Półśrubunek
Wybierz najlepszą lokalizację 9		☐ Szklanka wody
Mocowanie płyty montażowej 10		☐ Klucz sześciokątny (4mm)
Wywierć otwór w ścianie 10		☐ Wykrywacz wycieków gazu
Operacja kielichowania 11		☐ Pompa próżniowa
Instalacja jednostki wewnętrznej 12		☐ Kolektor pomiarowy
Podłączanie przewodów.....16		☐ Instrukcja użytkownika
Sprawdzanie odpływu 17		☐ Termometr
Test pracy 18		☐ Uchwyt zdalnego sterownika

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Należy przestrzegać poniższych wskazówek aby uniknąć zranienia użytkownika i osób trzecich oraz szkód materialnych.

- Należy je przeczytać przed instalowaniem klimatyzatora.
- Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń zawartych w niniejszej instrukcji.
- Nieprawidłowe postępowanie z powodu nieprzestrzegania wskazówek może spowodować szkody lub straty. Ich waga wskazywana jest przez poniższe symbole ostrzegawcze.

⚠ OSTRZEŻENIE Ten symbol oznacza możliwość śmierci lub poważnego zranienia.

⚠ OSTROŻNIE Ten symbol oznacza możliwość zranienia lub szkody materialnej.

- Znaczenie symboli używanych w tym podręczniku jest następujące:

	Nigdy nie należy tego robić.
	Zawsze należy postępować zgodnie z instrukcją

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Instalacja

Urządzenie musi być uziemione.

- W innym wypadku może dojść do porażenia elektrycznego.

Nie należy używać uszkodzonego kabla zasilającego, wtyczki lub gniazdka.

- W przeciwnym wypadku mogą one spowodować pożar lub porażenie elektryczne.

Instalację urządzenia należy zlecić centrum serwisowemu lub profesjonalnemu instalatorowi.

- W przeciwnym razie może dojść do pożaru, porażenia elektrycznego lub urazów.

Należy dokładnie przymocować pokrywę elektryczną do jednostki wewnętrznej oraz pokrywę rury do jednostki zewnętrznej.

- Jeżeli pokrywa części elektrycznej jednostki wewnętrznej oraz pokrywa rury jednostki zewnętrznej nie zostaną odpowiednio zamocowane może dojść do pożaru lub porażenia prądem spowodowanego przez kurz, wodę itp.

Należy zawsze instalować przerywacz obwodu oraz dedykowaną tablicę przyłączeniową.

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.

Nie należy przechowywać ani używać gazów palnych ani paliw w pobliżu klimatyzatora.

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub uszkodzenia produktu.

Upewnić się, że rama instalacyjna jednostki zewnętrznej nie uległa uszkodzeniu na skutek długiego użytkowania.

- Może dojść do zranienia lub wypadku.

Nie rozbierać i nie naprawiać produktu.

- Może to spowodować porażenie elektryczne lub pożar.

Występuje ryzyko pożaru oraz wybuchu.

- Do kontroli szczelności, czyszczenia lub napraw rur itp. należy używać gazu obojętnego (azot). Przy stosowaniu gazów palnych zawierających tlen, istnieje ryzyko pożaru oraz eksplozji.

Nie instalować produktu w miejscu, w którym może dojść do upadku.

- W przeciwnym wypadku może dojść do obrażeń.

Należy zachować ostrożność w czasie rozpakowywania i instalacji.

- Ostre krawędzie mogą spowodować zranienia.

■ Działanie

Urządzenie musi być zasilane z oddzielnego dedykowanego gniazdka.

- Dzielenie gniazdka z innymi urządzeniami może doprowadzić do pożaru.

Nie używać uszkodzonego przewodu zasilającego.

- W przeciwnym wypadku może on spowodować pożar lub porażenie elektryczne.

Nie należy przerabiać ani wydłużać przewodu zasilającego.

- W przeciwnym wypadku może on spowodować pożar lub porażenie elektryczne.

Należy zwrócić uwagę, aby przewód nie został pociągnięty w czasie pracy.

- W przeciwnym wypadku może on spowodować pożar lub porażenie elektryczne.

Odłączyć urządzenie w przypadku wystąpienia dziwnych dźwięków, zapachu lub dymu.

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.

Nie zbliżać się do urządzenia z otwartym płomieniem.

- W innym wypadku może dojść do pożaru.

W razie konieczności odłączyć przewód zasilający, trzymając za wtyczkę i nie dotykać jej mokrymi rękami.

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.

Nie używać przewodu zasilającego w pobliżu narzędzi grzewczych.

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.

Nie otwierać wlotu jednostki wewnętrznej/zewnętrznej w czasie pracy.

- W przeciwnym razie może dojść do porażenia elektrycznego i awarii.

Nie należy dopuszczać do zalania elementów elektrycznych wodą.

- W przeciwnym wypadku może dojść do awarii urządzenia lub porażenia elektrycznego.

W czasie odłączania przewodu zasilającego należy trzymać za wtyczkę.

- Może to spowodować porażenie elektryczne lub uszkodzenie.

Nigdy nie dotykać metalowych części urządzenia przy wyjmowaniu filtra.

- Są ostre i mogą spowodować obrażenia.

Nie wchodzić na jednostkę wewnętrzną/zewnętrzną i nie kłaść na nich żadnych przedmiotów.

- Może dojść do obrażeń na skutek zrzucenia urządzenia lub upadku.

Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym.

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.

Po zamoczeniu produktu należy skontaktować się z serwisem.

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.

Należy zwrócić uwagę, aby dzieci nie mogły wchodzić na jednostkę zewnętrzną.

- W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń dziecka na skutek upadku.

OSTROŻNIE

■ Instalacja

Zainstalować wąż odpływowy, aby umożliwić odpływ skroplin.

- W innym wypadku może dojść do zalania wodą.

Produkt należy zainstalować w takim miejscu, aby hałas lub gorące powietrze z jednostki zewnętrznej nie przeszkadzały sąsiadom.

- W przeciwnym razie może dojść do konfliktów z sąsiadami.

Po instalacji lub naprawie produktu należy zawsze sprawdzać szczelność instalacji gazowej.

- W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia produktu.

Przy instalacji produktu należy zachować wypoziomowanie.

- W innym wypadku może dojść do wibracji lub zalania wodą.

Grubość rur miedzianych podana jest w tabeli “Operacja kielichowania”.

- Nigdy nie wolno używać rur miedzianych cieńszych niż podane w tabeli nawet, jeżeli są takie dostępne na rynku.

Nie wolno używać rur miedzianych, które są zapadnięte.

- W takim wypadku zawór rozprężny lub kapilara mogą zostać zablokowane przez zanieczyszczenia.

Dla modelu R410A należy użyć rur, nakrętek kielichowych oraz narzędzi, które są przeznaczone dla czynnika R410A.

- Użycie rur (R22), nakrętek kielichowych oraz narzędzie może spowodować powstanie wysokiego ciśnienia czynnika chłodzącego (orurowanie) i możliwość eksplozji.

Zalecane jest, aby pozostałości oleju wynosiły poniżej 40 mg/10m.

■ Działanie

Unikać nadmiernego chłodzenia i wietrzyć pomieszczenie od czasu do czasu.

- W przeciwnym razie może dojść do szkody na zdrowiu.

Do czyszczenia należy używać miękkiej szmatki. Nie należy używać wosku, rozpuszczalników lub agresywnych detergentów.

- Może dojść do uszkodzenia powierzchni klimatyzatora lub zmiany koloru.

Nie należy używać urządzenia do celów specjalnych, takich jak przechowywanie żywności, urządzeń precyzyjnych lub dzieł sztuki.

- W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia mienia.

Nie zasłaniać wlotu lub wylotu powietrza.

- W przeciwnym wypadku może dojść do awarii urządzenia lub wypadku.

Wstęp

Symbol użyte w niniejszej instrukcji



Ostrzeżenie przed możliwością porażenia elektrycznego.



Ostrzeżenie przed zagrożeniem, mogąym spowodować uszkodzenie klimatyzatora.

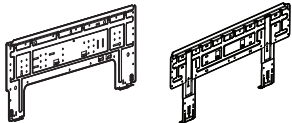
INFORMACJA

Ten symbol oznacza dodatkowe informacje.

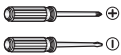
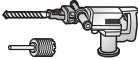
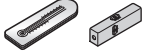
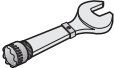
Instalacja

Dokładnie przeczytaj dokument i postępuj według wskazówek.

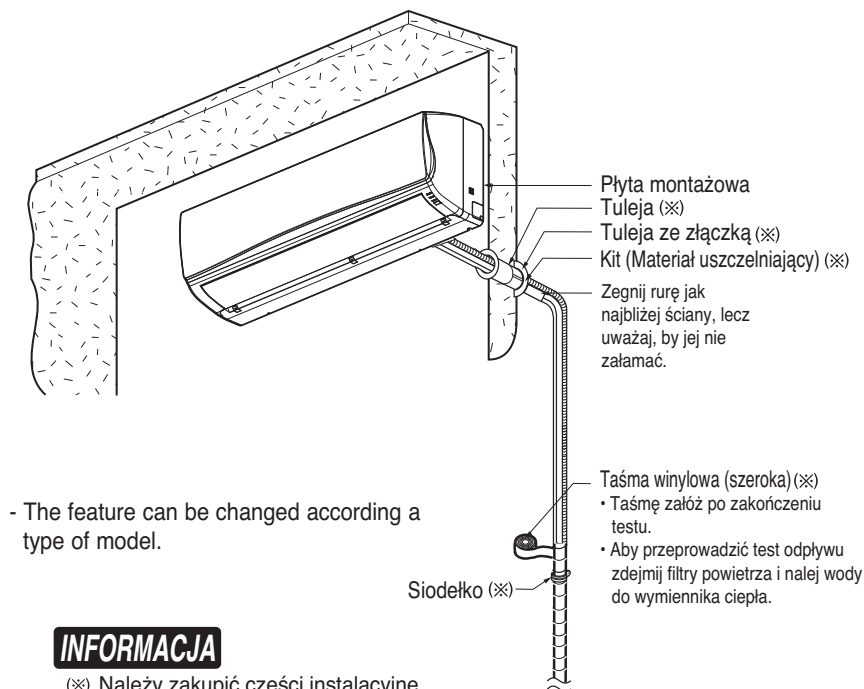
Części instalacyjne

Płyta montażowa		Śruba typu „A”
 Funkcja ta może się różnić w zależności od modelu.		
Śruba typu „B”	Śruba typu „C”	Narzędzia do instalacji
		

Narzędzia do instalacji

Rysunek	Nazwa	Rysunek	Nazwa
	Śrubokręt		Miernik uniwersalny
	Wiertarka elektryczna		Klucz sześciokątny
	Taśma miernicza, nóż		Amperomierz
	Świder rdzeniowy		Wykrywacz wycieków gazu
	klucz		Termometr, poziomica
	Klucz dynamometryczny		Zestaw narzędzi do kielichowania

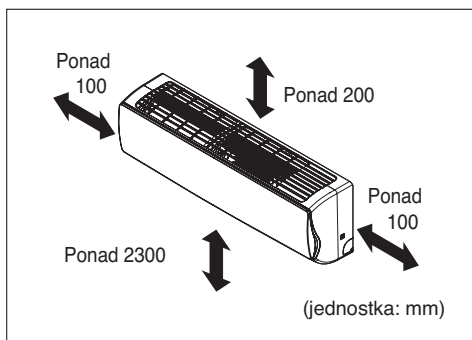
Mapa instalacji



Wybierz najlepszą lokalizację

Jednostka wewnętrzna

1. W pobliżu urządzenia nie mogą znajdować się źródła ciepła lub pary.
2. Wybierz miejsce, gdzie przed urządzeniem nie będzie żadnych przeszkód.
3. Upewnij się, że układ odprowadzania skroplin można skonfigurować z wygodą dla użytkownika.
4. Nie instaluj w pobliżu wyjścia.
5. Upewnij się, że przestrzeń między ścianą a lewą (lub prawą) stroną urządzenia wynosi więcej niż 100mm. Urządzenie należy zainstalować na ścianie jak najwyżej, zachowując minimalny odstęp 200mm od sufitu.
6. Posłuż się wykrywaczem rur w celu zlokalizowania belek, by niepotrzebnie nie uszkodzić ściany.

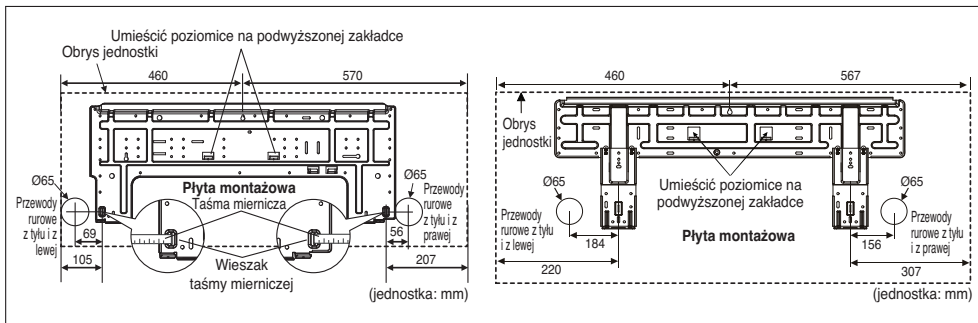


⚠ OSTROŻNIE

Zainstaluj jednostkę wewnętrzną na ścianie w miejscu, gdzie odległość od podłogi wynosi ponad 2300 mm.

Mocowanie płyty montażowej

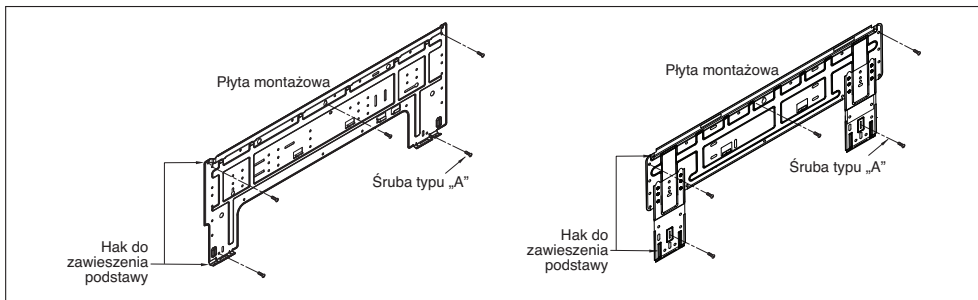
1. Wymierz ścianę i wyznacz linię środkową. Ważne jest, aby uważnie dobrać lokalizację płyty montażowej. Przeprowadzenie kabli do źródła zasilania odbywa się zazwyczaj poprzez ściany. Wiercenie otworów w ścianie na połączenia rurowe powinno się odbywać z poszanowaniem zasad BHP.



Funkcja ta może się różnić w zależności od modelu.

2. Ściana powinna być na tyle wytrzymała, by opierać się drganiom

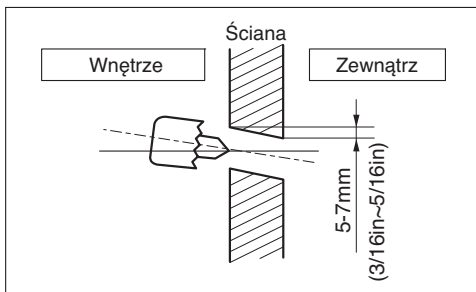
- Zamontuj płytę montażową na ścianie przy pomocy śrub typu „A”. Przy montażu w ścianie betonowej zastosuj śruby kotwiące.
- Zamontuj poziomo płytę montażową na ścianie, posługując się poziomnicą.



Funkcja ta może się różnić w zależności od modelu.

Wywierć otwór w ścianie

- Wywierć otwór na przewody rurowe przy pomocy świdra rdzeniowego $\varnothing 65$ mm. Wywierć otwór na przewody rurowe po stronie lewej lub prawej tak, by był lekko nachylony w stronę zewnętrzną.

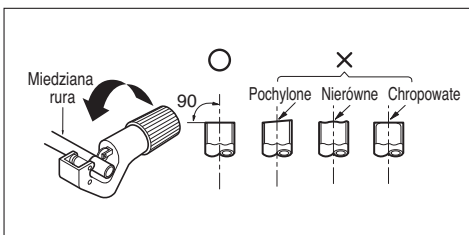


Operacja kielichowania

Najczęstszą przyczyną ulatniania się gazu jest błąd przy kielichowaniu rury. Przeprowadzić prawidłowo zadanie kielichowania, zgodnie z poniższą procedurą.

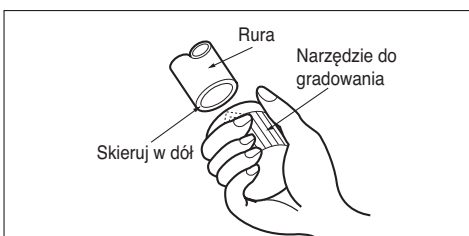
Utnij rury i kable

1. Użyj opcjonalnego zestawu rur lub zakupionych lokalnie rur.
2. Zmierz odległość pomiędzy jednostką wewnętrzną a zewnętrzną.
3. Obcinaj rury nieco dalej w stosunku do zmierzonej odległości.
4. Utnij kabel 1,5 m dłuższy niż długość rury.



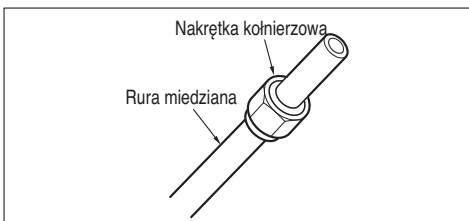
Usuwanie zadziorów

1. Pozbądź się wszystkich zadziorów z przekroju poprzecznego rury/tuby.
2. Umieść koniec miedzianej rury w dół, w stronę w którą będziesz usuwać zadziory w celu uniknięcia wpadania zadziorów do przewodów rurowych.



Nakładanie nakrętki

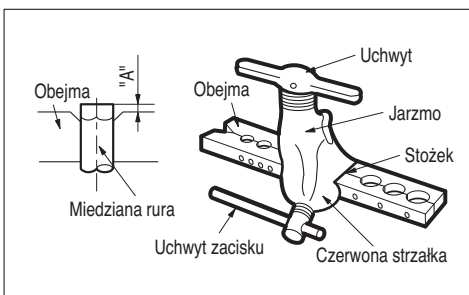
- Zdjąć nakrętki kielichowe, przymocowane do jednostki wewnętrznej i zewnętrznej, a następnie umieścić je na rurze po usunięciu z niej zadziorów. (nie jest możliwe ich nałożenie po przeprowadzeniu kielichowania)



Operacja kielichowania

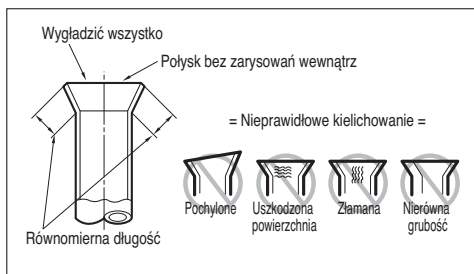
1. Zamocuj pewnie rurę miedzianą w urządzeniu o rozmiarze przedstawionym w poniższej tabeli.
2. Wykonaj kielichowanie za pomocą specjalnego narzędzia.

Średnica zewnętrzna		A	Grubość
mm	cale	mm	mm
Ø6.35	1/4"	1.1~1.3	0.7
Ø9.52	3/8"	1.5~1.7	0.8
Ø12.7	1/2"	1.6~1.8	0.8
Ø15.88	5/8"	1.6~1.8	1.0
Ø19.05	3/4"	1.9~2.1	1.0



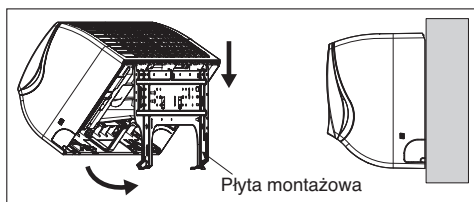
Sprawdź

1. Porównaj pracę kielichowania z rysunkiem.
2. W przypadku uszkodzenie części kielichowanej, należy ją odciąć i wykonać kielichowanie jeszcze raz.

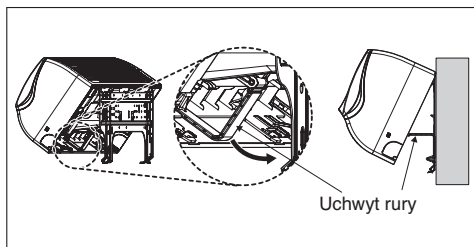


Instalacja jednostki wewnętrznej

1. Zawieś jednostkę wewnętrzną na górnej części płyty montażowej. (Zawieś trzy haki, znajdujące się na górnej części jednostki wewnętrznej, na górnej krawędzi płyty montażowej). Poruszając płytą montażową w lewo i w prawo sprawdź, czy haki są prawidłowo na niej osadzone.

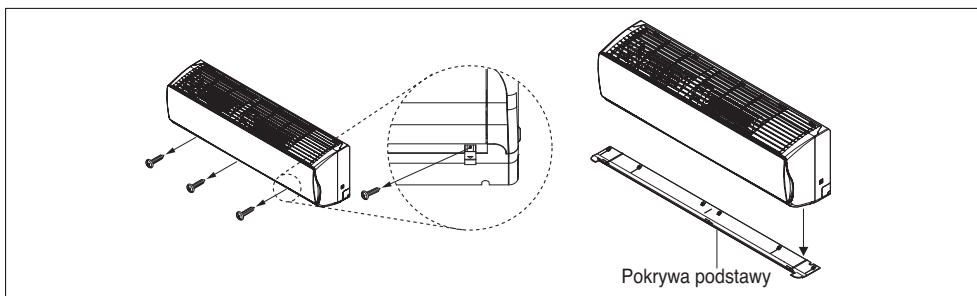


2. Odblokuj uchwyt rury z podstawy i zamontuj go pomiędzy podstawą a płytą instalacyjną tak, aby oddzielić od ściany spodnią część jednostki wewnętrznej.

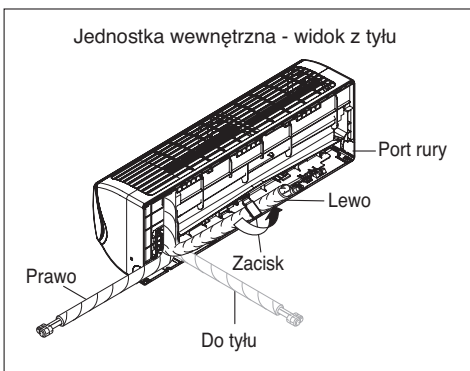


Podłączanie rur

1. Otwórz zatyczkę śruby znajdującą się na spodzie jednostki wewnętrznej.
2. Zdejmij pokrywę podstawy z urządzenia, poluzowując 3 śruby.
(uważaj, aby nie porysować łopatki poziomej!)



3. Odciągnij uchwyt rury.
4. Zdejmij pokrywę portu rury i ustaw orurowanie.

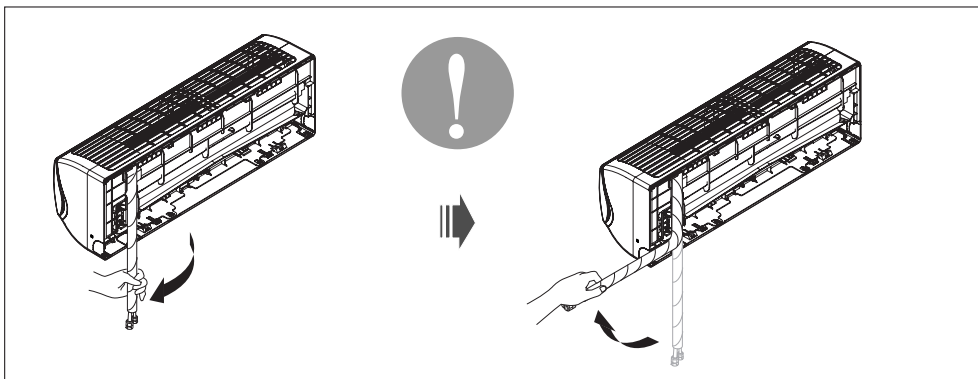


! OSTROŻNIE

Informacja nt. instalacji. Aby prawidłowo ułożyć rury: Postępuj według poniższych instrukcji.

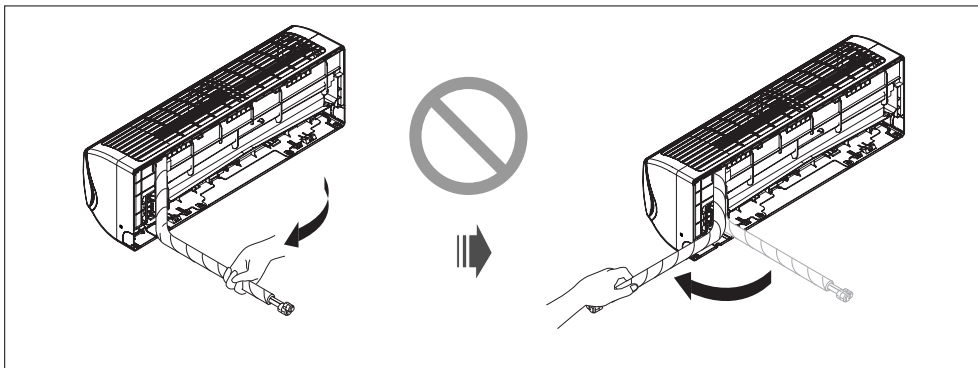
Prawidłowo

- Naciśnij na pokrywę rury i rozwiń rurę powoli w dół. Następnie wygnij ją powoli w lewą stronę.



Nieprawidłowo

- Próby zginania bezpośrednio z prawa na lewo mogą spowodować uszkodzenie rury.

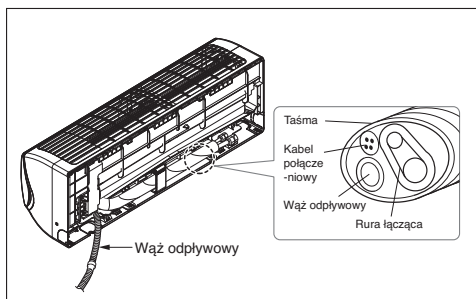


⚠ OSTROŻNIE

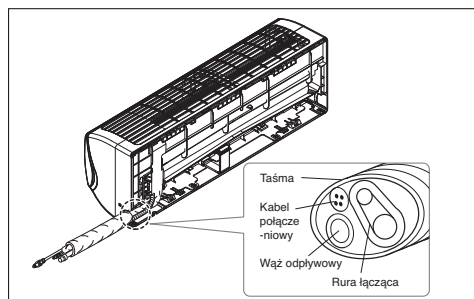
Jeśli wąż odpływowy jest ułożony wewnątrz pomieszczenia, zabezpiecz go materiałem izolującym*, by skropliny nie uszkodziły mebli czy podłóg.

* Zaleca się piankę z polietylenu lub odpowiednik.

<Orurowanie po lewej stronie>

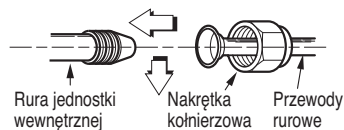


<Orurowanie po prawej stronie>



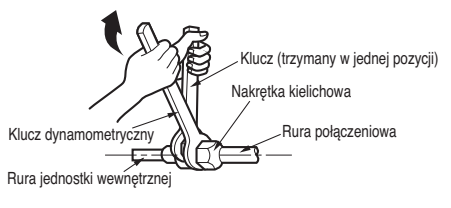
Podłączanie rury instalacyjnej i węża spustowego do jednostki wewnętrznej.

1. Wyrównaj środki rur i dokładnie dokręć nakrętkę na kołnierzu ręką

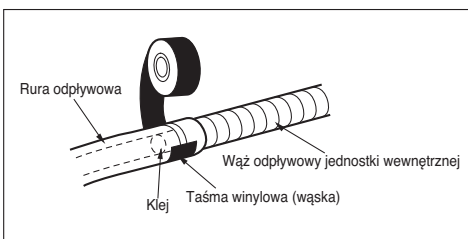


2. Dokręć nakrętkę kołnierzową kluczem.

Średnica zewnętrzna		Moment dokręcenia
mm	inch	
Ø6.35	1/4	1.8~2.5
Ø9.52	3/8	3.4~4.2
Ø12.7	1/2	5.5~6.5
Ø15.88	5/8	6.3~8.2
Ø19.05	3/4	9.9~12.1

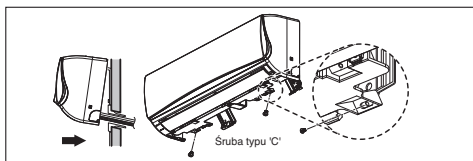
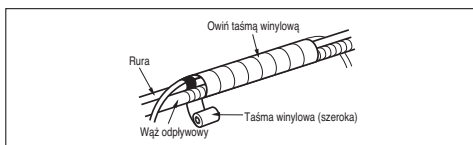
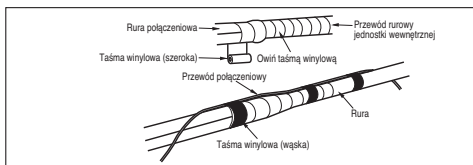
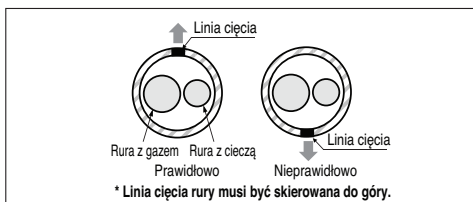
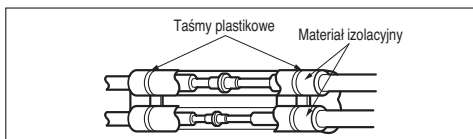


3. W razie potrzeby przedłużenia węża spustowego jednostki wewnętrznej, zainstaluj rurę odpływową, jak pokazano na rysunku.



Owiń materiał izolacyjny wokół sekcji łączenia.

1. Materiał izolacyjny powinien być owijany tak, by kolejne warstwy nachodziły na siebie. Obydwie sekcje połącz taśmą winylową tak, żeby nie było przerw.
2. Ustaw linię cięcia rury do góry. Owiń taśmą winylową segment mieszczący obudowę tylnych przewodów rurowych.
3. Ułóż przewody rurowe i wąż spustowy w wiązkę, owijając je odpowiednią ilością taśmy winylowej na odcinku, na którym wpasowują się w tylną część obudowy.



Kończenie instalacji jednostki wewnętrznej

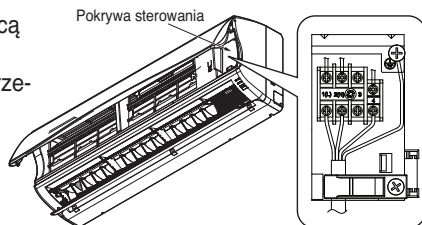
1. Umieść uchwyt rury z powrotem na swoim miejscu.
2. Poruszając płytą montażową w lewo i w prawo sprawdź, czy haki są prawidłowo na niej osadzone.
3. Docisnij lewą i prawą dolną część urządzenia do płyty, aż haki znajdą się w swoich szczelinach (odgłos trzasku).
4. Zakończyć montaż przez dokręcenie jednostki do płyty instalacyjnej przy pomocy dwóch śrub oraz elementów typu „C”. Następnie zamocować pokrywę podstawy.

Podłączanie przewodów

Jednostka wewnętrzna

Podłącz przewód do zacisków do panelu sterowania jednostki wewnętrznej, podłączając przewody zgodnie z podłączeniem po stronie jednostki zewnętrznej. (Sprawdź, czy kolory przewodów i symbole zacisków urządzenia zewnętrznego są takie same jak w urządzeniu wewnętrznym.)

1. Włóż przewód połączeniowy przez spód jednostki wewnętrznej i podłącz go (szczegóły w rozdziale „Podłączanie przewodów”).
2. Zabezpiecz kabel do tablicy sterowniczej za pomocą zacisku kablowego.
3. Oklej taśmą przewody rurowe, wąż odpływowy i przewód przyłączeniowy. Pamiętaj, że wąż odpływowy powinien znajdować się najniżej w wiązce. Umieszczenie w górnej części może spowodować powstanie przelewów z miski odpływowej do wnętrza jednostki.

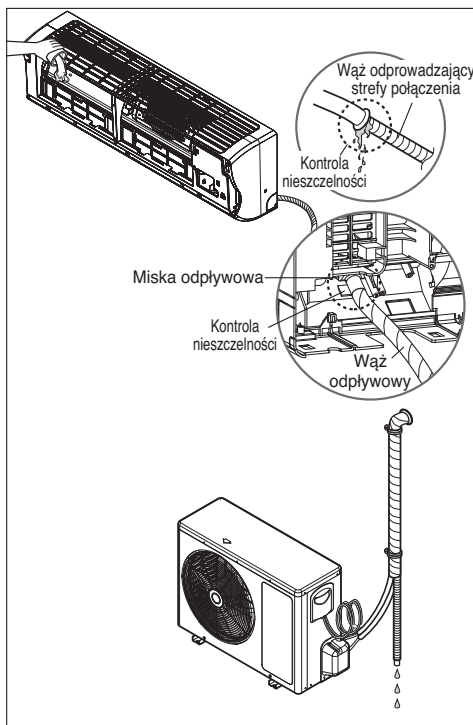


* Okablowanie pomieszczeń powinno być wykonane w taki sposób, aby w przypadku wyslizgnięcia się przewodu z mocowania, przewodniki przenoszące prąd dostały napięcie przed przewodem uziemianym.

Sprawdzanie odpływu

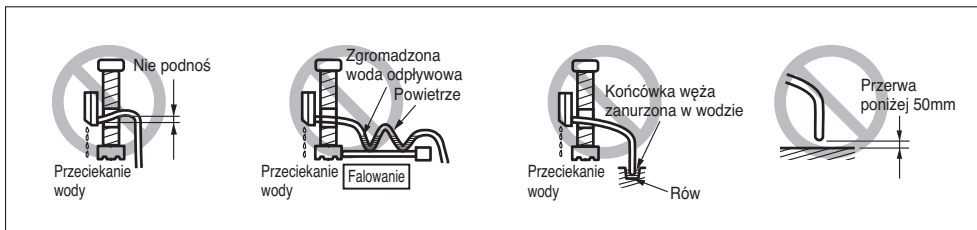
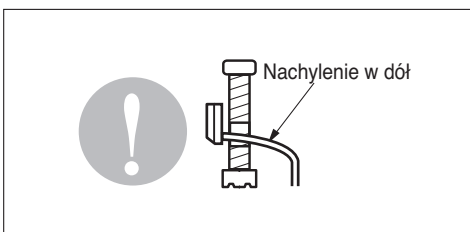
Aby sprawdzić odpływ.

1. Wylej szklankę wody na parownik.
2. Sprawdź, czy woda przepływa przez wąż elastyczny jednostki wewnętrznej bez nieszczelności i wypływa przez otwór wylotowy.



Rury odpływowe

1. Wąż odpływowy powinien być skierowany w dół w celu ułatwienia spływu.
2. Nie należy wykonywać przewodów odpływowych, jak pokazano poniżej.



Test pracy

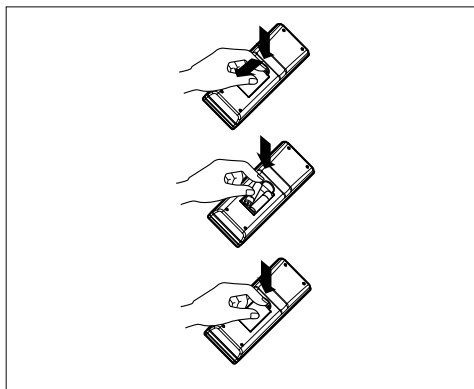
1. Sprawdź, czy wszystkie rury i przewody są właściwie podłączone.
2. Sprawdź, czy zawory serwisowe po stronie gazowej i cieczowej są całkowicie otwarte.

Przygotuj zdalny sterownik

1. Zdejmij pokrywę baterii, ciągnąc ją w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
2. Włóż nowe baterie, sprawdzając czy zachowana została biegunowość (+) i (-).
3. Zamknij pokrywę, wsuwając ją z powrotem na miejsce.

INFORMACJA

- Użyj 2 baterii typu AAA (1,5 volta). Nie stosuj akumulatorów.
- Wyjmij baterie ze sterownika zdalnego w przypadku długiego okresu nie używania instalacji.



Instalacja filtra

1. Wyciągnąć filtr 3M z oddzielnie zapakowanego plastikowego worka.
2. Włożyć filtr 3M do lewej lub prawej obudowy.
3. Odczepić dwie taśmy z filtra plazmowego.

